

ضرب المثل recht und billig به فارسی

written by مرتضی غلام نژاد | نوامبر 4, 2022

سلام دوستان ،

در این درس می‌خواهیم با هم به ضرب المثل **recht und billig** بپردازیم.

برای درک بیشتر به مثال زیر توجه کنید:

Das klingt **recht und billig**

این درست و منصفانه به نظر میرسد.

عادلانه به نظر میرسد.

Es ist **recht und billig** zu verlangen, dass jeder seine Sachen selbst wegräumt

این درخواست درست و منصفانه ای است که هرکسی وسایل اش را خودش از سر راه بردارد.

این درخواست به حق و عادلانه ای است که هر شخصی وسایل خودش را جمع و جور کند و کنار بگذارد.

لغت **billig** در واقع معانی و کاربردهای زیادی در زبان آلمانی دارد که در ادامه به آنها خواهیم پرداخت

هرگاه معانی : **ارزان** □ **ارزان قیمت** را بدهد:

billige Waren

کالاهای **ارزان قیمت**

diese Brille ist nicht so **billig** wie die andere

این عینک مثل اون یکی (عینک) خیلی **ارزان** نیست.

هرگاه معنی **سبک** و **بی ارزش** را به‌مراه داشته باشد:

das ist eine **billige** Ausrede

این یک بهانه ی **احمقانه** (الکی) است.

و آخرین کاربرد آن در اصطلاح همین درس یعنی **recht und billig** است که به معنی : **معقول** □ **منصفانه** □ **بحق** □ **بجا** □
عدلانه است.

چنانچه شما نیز در ارتباط با این درس مثال ، سوال یا انتقادی دارید ؛ میتوانید آنرا در بخش نظرات همین درس اضافه کنید.